(A) natural persons of that other Party; or

(B) juridical persons of that other Party identified under subparagraph (i);

(h) A juridical person is:

(i) "owned" by persons of a Party if more than 50 per cent of the equity interest in it is beneficially owned by persons of that Party;

(ii) "controlled" by persons of a Party if such persons have the power to name a majority of its directors or otherwise to legally direct its actions; and

(iii) "affiliated" with another person when it controls, or is controlled by, that other person; or when it and the other person are both controlled by the same person;

(i) "measure" means any measure by a Party, whether in the form of a law, regulation, rule, procedure, decision, administrative action, or any other form;

Note: "measure" shall include taxation measures to the extent covered by the GATS.

(j) "measures by a Party" means measures taken by:

(i) central, regional or local governments and authorities of a Party; and

(ii) non-governmental bodies in the exercise of powers delegated by central, regional or local governments or authorities of a Party;

(k) "measures by a Party affecting trade in services" includes measures in respect of:

(i) the purchase, payment or use of a service;

(ii) the access to and use of, in connection with the supply of a service, services which are required by the Party to be offered to the public generally; and

(iii) the presence, including commercial presence, of persons of a Party for the supply of a service in the territory of another Party;

(l) "monopoly supplier of a service" means any person, public or private, which in the relevant market of the territory of a Party is authorised or established formally or in effect by that Party as the sole supplier of that service;

(m) "natural person of another Party" means a natural person who resides in the territory of that other Party or elsewhere, and who under the law of that other Party:

(i) is a national of that other Party; or

(ii) has the right of permanent residence in that other Party, in the case of a Party which accords substantially the same treatment to its permanent residents as it does to its nationals in respect of measures affecting trade in services, as notified to all other Parties after the entry into force of the First Protocol to Amend the Agreement on Comprehensive Economic Partnership Among Japan and Member States of the Association of Southeast Asian Nations (hereinafter referred to as "the First Protocol"), provided that no Party is obliged to accord to such permanent residents treatment more favourable than would be accorded by that other Party to such permanent residents. Such notification shall include the assurance to assume, with respect to the permanent residents, in accordance with its laws and regulations, the same responsibilities that other Party bears with respect to its nationals;